

AWC

Cover Story

AWC會服

Highlight

華仔天地邁向銀禧晚會

華仔生日晚會

瑪姬留。的。話

2012年可以用喜事連連來形容。先是華仔在年初的新春團拜親口向家人宣布快添小龍女的喜訊，接著是『桃姐』屢創佳績，囊括多個本地及國際榮譽，其中華仔亦憑『桃姐』再度贏得「香港金像獎 - 最佳男主角」的美譽，之後我們迎接小龍女的誕生，讓這個家分享著老大的喜悅。

而2013年亦將會是我們歡樂的一年，因為「華仔天地」已經成立二十五週年。踏入銀禧，我們希望將一家人的歡樂延續下去。由今年起，為使會員可以靈活地與家人、伴侶或好友結伴一起出席本會的活動，共渡歡樂時刻，活動形式會逐步進行革新，我們率先改變的是每季舉行的香港聚會，屆時活動將不會以會員慶生會為主題，讓所有會員可以不再規限於自己的生日月份，有更大自由度報名參與。

而為了令我們的聚會內容更豐富、更充實，我們已決定2014年的所有活動都不設合照環節，讓華仔可於聚會有更充裕時間和家人聊天、分享日常趣事或進行互動。

華仔視每位「華仔天地」的成員如一家人，喜歡在家裡和大家分享心底話，希望大家能謹記做到「家裡的事，在家裡說」，一同守護著華仔、守護著這個家。

Maggie's Words

2012 was a year of celebration. First, Andy announced he was going to become a father in the Year of Dragon during the Chinese New Year Gathering. Then "A Simple Life" marked a great achievement of winning numerous local and international honors. Among those honors, Andy was once again awarded "The Best Actor" in the Hong Kong Film Awards with "A Simple Life". After that, we shared the happiness for the birth of his daughter who brings lots of happiness and laughter to this family.

2013 will be another joyful year as Andy World Club steps into its 25th Anniversary. During the Silver Jubilee, we would like to enlarge the happiness. Starting from this year, our activities will be reformed in different phases. To begin with Quarterly Gatherings (HK), they will be held to replace the former Member's Birthday Parties in order to allow more flexibility for members to team up with their families, lovers or friends without birth dates limitation.

Aiming to make our gatherings more substantial, there will be no photo-taking session in all activities of 2014. This can allow Andy to have more time to chat and share interesting daily issues, even to interact with family members in the gatherings.

Andy sees AWC members as family. He would open to share the deepest from his heart but surely only to family members. So, we hope every member of us can always commit to "Share family issues within family only". This is to protect Andy as well as our family.

マギーから皆さんへ

2012年は「おめでたづくし」の一言に尽きると思います。まずは新年のついでにアンディ自らファミリーの皆に報告した奥様妊娠のニュース、続いて『桃姐』の大成功。『桃姐』は香港や海外で多くの賞を受賞し、アンディは香港金像獎の最優秀主演男優賞を再度獲得することができました。その後、赤ちゃんが誕生し、ファミリー皆で「大黒柱」の喜びを分かち合いました。

2013年は私たちにとって楽しい1年になるでしょう。なぜなら華仔天地創設25周年だからです。これからもファミリーのみんなの喜びが続いていくことを願っています。今年から、会員の皆さんが家族・恋人・友達と一緒にクラブのイベントに参加して共に楽しい時を過ごせるように、イベントの形式を徐々に変えていく予定です。まずは4半期毎に行っている会員の誕生日イベントですが、誕生日をコンセプトにするのはやめ、誕生月とは関係なく自由に参加申し込みができる形式に変更します。

更に、イベントの内容をより豊富で充実したものにするため、2014年の全てのイベントでは2ショット撮影を廃止し、アンディとファミリーが時間的余裕をもって日常の出来事を話したり交流できるようにします。

アンディは華仔天地のメンバー1人1人を家族とっていて、この「家」で家族のみんなと心の中の思いを分かち合うことを望んでいます。皆さんも「家のことは家の中で話す」ということを忘れずに、アンディとこの「家」を一緒に守っていきましょう。

瑪姬
Maggie



2013 會員証

02. Cover story AWC會服

06. Family

10. Celebration

華仔天地邁向銀禧晚會
華仔生日會

14. Movie

桃姐
盲探
富春山居圖
寒戰

17. Advertising 道地綠茶

18. Love & Caring

捐助設立固定教育中心
倫敦殘奧
麥當勞愛心同樂日

20. Others

「桃姐拍攝日記」簽書會
傑出領袖證實力
《四世同堂》
新店開幕
國際品牌上海派對
冰極天地
膺特區功勳人物
新書祝捷會
2012香港小姐競選表演嘉賓
鮮浪潮2012國際短片展
台灣金馬獎評審
除夕倒數

26. Volunteers And Sponsor Units

27. Andy's Chronicle

40. Gift Gallery

華仔天地有限公司保留一切版權，任何本刊內圖文，若未經出版人許可，一律不得轉載。
All rights reserved by Andy World Club Limited. No part of any material published in this newsletter may be reprinted or reproduced in any form without the permission of the Publisher.
Publisher 出版人：Andy World Club Limited 華仔天地有限公司
Editorial Board 編輯委員會：Clarice Chiu / Maggie Leung
Contributing Writers 內容作者：Kotori Mak / Sue-ane Leung
Graphic Design 平面設計：Ian Chow
Photographers 攝影：Paul Hui / Samuel Wong / Simon Tong

AWC UNIFORM

首件華仔天地會服於1994年誕生，顏色為白色，我們特別搞搞新意思，將會員分成不同組別，並以不同的顏色代表，最後拼湊出一個色彩繽紛的圖案。1995至1996年的會服則以A字搭配不同顏色的蠟筆手繪效果，來分辨會員所屬的組別。1997年，所有會服均劃一印上黑色蠟筆手繪A字，而會員所屬的組別則以衣袖上的顏色彩帶來分辨。1998年適逢世界杯舉行，該年會服以黑白色條紋球衣作設計藍本，作為對四年一度足球盛事的支持。1999年，我們進行大改革，以獨特設計A字標誌，配上顏色奪目的橙色為該年會服，亦奠定為日後「華仔天地」專用的會服顏色。在眾多會服當中，要數最夠份量的，相信是2000年的抓毛外套了，除了選取的物料夠份量外，連華仔也特意穿上這件搶眼的會服拍攝「愛你一萬年」的MV，可想而知真的份量十足。此後，無論會服是什麼款式，均選用橙色布料印製。直至2012年，我們特別把Andy World Club的縮寫「AWC」以橙色潑墨效果印在一件時尚型格的黑色會服上，來迎接華仔天地邁向銀禧慶典。

The first AWC uniform which was in white color was introduced in 1994. We created a new idea by assigning members into different groups and each group had its own color, which created a colorful icon. Different colors crayon hand-painted "A" logos were being used to distinguish various groups of members during 1995 and 1996. In 1997, black crayon hand-printed "A" logo, with different colored stripes on uniform sleeves were used to differentiate the groups of members. As the World Cup was held in 1998, sports jersey was the blueprint of the design. Black and white straight stripes uniforms served as a support for the quadrennial event. There was a reformation of design in 1999, in which letter "A" coupled with eye-catching orange color became the unique uniform of that year and also marked the theme color of AWC – orange since then. Among all the uniforms, the most weighted one must be the 2000 fleece jacket. Other than the special selected material, even Andy also wore the jacket in shooting the MV of "愛你一萬年". You can imagine how important the 2000 uniform was! Since then, despite the patterns of the uniforms, orange color would be used. Until 2012, the abbreviation of Andy World Club – AWC, with 'splash-ink' effect in orange was imprinted on black outfit to welcome AWC heading forward to Silver Jubilee.

最初のユニフォームは1994年に誕生した白色で、メンバーをチームに分けてチームカラーを決め、その色を使ってカラフルなデザインを作り出しました。1995年と1996年のユニフォームはチームカラーのクレヨンで“A”を描いて所属チームを識別し、1997年は“A”は全て黒でしたが、袖の色でチームを識別しました。1998年はワールドカップの開催年だったので、白黒のストライプでサッカーボールをイメージしたユニフォームを作り、4年に一度のサッカーイベントを応援しました。1999年は今までのスタイルと大きく変わり、特別にデザインした“A”にとっても目を引くオレンジ色を合わせて、その色は華仔天地の専用カラーとなりました。数あるユニフォームの中でも一番重量があったのは2000年のフリースジャンパーでしょう。素材の重みに加え、『愛你一萬年』のMVにアンディがこのユニフォームを着て出演したことにより更に重みが増しました。その後はどのデザインであれ、オレンジ色の生地を使ったユニフォームになりましたが、2012年になると、Andy World Clubの短縮名「AWC」を格好いいデザインの黒色ユニフォーム上にオレンジ色で印刷し、華仔天地の25周年を祝しています。



為展示「華仔天地」會員的團隊精神，所有加入「華仔天地」的成員，均可獲贈由「華仔天地」設計的會服，每逢頒獎禮、公開活動或聚會，會員都會整齊地穿上會服出席，走在街上，一定吸引途人的目光。不經不覺「華仔天地」已踏入銀禧之年，至今曾推出過不同款式和顏色的會服多達十數款，每款均各具特色，款式計有圓領汗衫、V領汗衫、馬球衫、尼龍背心和抓毛外套等，其中部份更是由華仔親自構思設計。

Everyone who joins to be a member of Andy World Club will receive an AWC-designed uniform to show the team spirit of being Andy World Club Members. Whenever they participate in presentation ceremonies, public events or Club gatherings, they will put on AWC unique uniforms that always catch the eye-sight of pass-by on the streets.

Andy World Club has entered its Jubilee Year before we are aware of it. We have introduced up to ten more different styles and colors AWC uniforms. Each has its own style which included crew neck T-shirts, V-neck T-shirts, polo shirts, nylon vests and fleece jackets. Some of them were even designed by Andy himself.

華仔天地メンバーのチームワークを表現するため、クラブデザインのユニフォームを入会メンバー全員に差し上げていて、授賞式・公開イベント・ファンミーティングの時、会員たちはみな華仔天地のユニフォームを着て出席するので、街を歩くと必ず人目を引いています。華仔天地はいつのまにか25周年を迎えようとしており、これまでに丸首Tシャツ・VネックTシャツ・ポロシャツ・ナイロンベスト・フリースジャンパー等、十種類以上のデザインと色のユニフォームを製作し、中にはアンディ自らデザインした物もあります。



2012-2013年



My Love to Parents

頌親恩表心意溫馨聚餐

每年踏入5、6月份到處都洋溢著溫馨氣氛，子女們準備節目跟父母慶祝。今年華仔天地再度舉辦「頌親恩表心意溫馨聚餐」，與會員的父母一起共度溫馨節日。席上會員費盡心思向父母親表達自己心意，感謝他們養育之恩，華仔代表現場的子女們唱「Ma Ma I love you」送給他們父母，連Andox與黑仔也來表心意答謝華媽媽呢!!

Everywhere is filled with warmth and caring during May and June as children have already prepared to celebrate with parents on Mother's and Father's Day. "My Love to Parents" Affectionate Banquet was held again for members to express their thankfulness towards their parents. Members used different ways to show the gratefulness to mothers and fathers and Andy sang "Ma Ma I Love You" on behalf of the children to their parents. Even Andox and Box appeared on stage to express their love towards Andy Ma Ma!

毎年5・6月になるととても温かな雰囲気になります。子供たちが父の日・母の日の準備をするからです。今年、華仔天地では再度「父母感謝食事会」を開催し、会員とご両親が心温まる時間を過ごしました。イベントでは会員たちが今まで育ててくれた両親に様々な形で自分の気持ちを伝え、アンディは子供たちを代表して「Ma Ma I love you」の歌を両親たちに送りました。Andoxと黒仔もアンディママに感謝の意を伝えていました!



happy birthday

華仔天地為會員安排慶生會，並邀請大家長華仔主持，會員能夠在自己生日的季度上跟華仔共度歡樂的時刻，倍感難忘。

Member's Birthday Party will be arranged quarterly with the presence of Andy as the host. Members can celebrate and enjoy precious moments with Andy on their birthday quarter which marks an unforgettable memory.

華仔天地では四半期に1度、大黒柱であるアンディを進行に招いて会員の誕生日会を行います。会員たちは自分の誕生日をアンディと共に祝って一層忘れがたい思い出となっています。



壬辰龍年【新春團拜】

農曆新年是中國傳統節日，家家戶戶喜洋洋，華仔天地每逢年初二都會舉行新春團拜，眾會員與華仔聚首一堂，互相恭賀，處處洋溢著熱鬧的新年氣氛。

Chinese New Year Gathering in the Year of Dragon

Lunar New Year is a traditional Chinese festival, families share happiness and blessings with one another. AWC holds Chinese New Year Gathering on every second day of Lunar New Year that allows members and Andy to congratulate each other. Joyfulness of New Year imbues the surrounding.

辰年を迎えて【新春の集い】

旧正月は中国伝統の記念日で各家庭でお祝いをするますが、華仔天地でも毎年新年2日目に新春の集いを行います。会員とアンディが一堂に会して新年を祝い、とてもにぎやかな雰囲気です。



Hand in Hand

為了讓新會員感受華仔天地的溫暖，每到年初都會舉辦 Hand in Hand 活動。繼去年會場佈置成客廳後，今年更延伸至廚房場景，令在場的會員增添不少親切感。

At the beginning of each year, Hand in Hand Welcome Party will be held to let our new members to feel the warmth and love in AWC. Following the theme of last year, "Home", we moved from living room to kitchen this year that for sure provide more intimacy to the new joiners.

新たに入会したメンバーにも華仔天地の温かさを感じて頂くため、毎年初めに Hand in Hand イベントを行っています。昨年のリビングを模した飾り付けに続き、今年は更にキッチンまで増やして、会員がまるで家にいるような雰囲気を醸し出しました。



【桃姐】於『第31屆香港電影金像獎』頒獎典禮中獲八項提名，頒獎禮當晚，華仔天地舉辦了【金像影帝打氣團】，眾會員在華「家」聚集一起看電視直播為華仔打氣。每當【桃姐】有候選時，會員都會發出尖叫聲，最後當頒發最後大獎時，大家的心情隨即緊張起來，當宣佈的一刹那，眾人目不轉睛看著螢光幕，直到宣佈最佳男主角是華仔時，全場歡呼聲、尖叫聲不斷，但讓會員最驚喜就是新鮮出爐的最佳男主角在頒獎禮結束後，特地趕返華仔天地與會員分享這份喜悅，興奮心情難以平息。

“A Simple Life” was nominated with 8 awards in ‘The 31st Hong Kong Film Awards’. AWC specially invited members to gather at HOME forming a ‘Best Actor Cheering Team’ and watched the Award Ceremony in live. Members cheered whenever there was nomination announcement of “A Simple Life”. Everyone was in a tense mood and only focused on the TV screen while presenting the final award until the Best Actor announcement was made – Andy Lau. Members all shouted and cheered for joy and excitement. But the most surprising was: Andy hurried back to HK AWC to celebrate with members right after the end of the Ceremony.

『桃姐』は【第31回香港電影金像獎】授賞式で8つの賞にノミネートされたため、アンディの“家”である華仔天地では【金像最優秀主演男優賞サポーター】と題して授賞式をLive放映し、会員たちみんなでアンディを応援しました。会員たちは『桃姐』がノミネートされている賞になると叫んで応援していましたが、最後の大賞になるとみんな緊張してきて、発表のその時にはスクリーンから誰一人目を離しませんでした。最優秀主演男優賞がアンディだと発表されると会場は歓声と叫び声に包まれました。しかし会員たちにとっての最大のサプライズは、授賞式終了後、受賞したばかりのアンディが華仔天地に来てくれて会員たちと喜びを分かち合ったことでしょう。その興奮はなかなかおさまることがありませんでした。

華仔為會員更特別在「華仔天地」舉辦一場簽書會，適逢華仔憑【桃姐】再度榮獲金像影帝，現場恭賀之聲不絕於耳。

Andy particularly arranged an autograph session at HK AWC for members. Congratulations and blessings filled with the venue for he was awarded the Best Actor of “A Simple Life” again in Hong Kong Film Awards.

アンディは会員のために華仔天地にてサイン会を開催しました。アンディが『桃姐』で金像獎の最優秀主演男優賞を受賞したため、会場はお祝いの言葉で溢れていました。



讓海外會員與華仔共度美好時光，華仔的出現為現場帶來歡樂笑聲、幸福暖意，會員都特別珍惜每次與華仔相聚時刻。

The presence of Andy brought laughter, happiness and warmth to overseas members who have spent a wonderful time with him. They treasure every moment spend with Andy together.

海外会員とアンディが共に素敵な時間を過ごすイベントです。アンディの登場で会場は喜びと幸福に包まれ、会員たちはいつもアンディとの貴重な時間を惜しんでいます。



夢想成真



【燒烤同樂夜2012】

華仔天地很久沒舉辦燒烤活動，趁12月上旬天氣晴朗涼快，再度籌辦讓家人們可以跟華仔一起聚首一堂。聚會上眾家人先品嚐由大會準備多款各類的燒烤食品和飲料，待填滿肚子後，等待大家長華仔出現。華仔先跟大家打招呼，然後走到每圓桌與家人閒談，吃下大家為他準備的愛心食品。最後華仔在台上獻唱數首歌曲，還特地請來監製Jacky為他伴奏，台下家人手舞足蹈，帶出現場熱鬧氣氛。

It has been long that AWC has not arranged BBQ. As weather was nice and cool in early December, a BBQ Night was organized for family members to spend a great period of time with Andy.

Andy arrived after members enjoyed the varieties of food and beverages that prepared ahead. Then he went from table to table to chat with members and finished the food grilled by them. Towards the end of the gathering, Andy performed a few songs on stage and particularly invited Jacky, the producer, for accompaniment. Members danced along with the songs and heated up the night.

華仔天地では久しくバーベキューを行っていませんでしたが、12月上旬の良い気候に合わせ、ファミリーの皆がアンディと一緒に会す機会を設けることにしました。まずはクラブの用意した各種食べ物と飲料でファミリーの皆のお腹を満たした後、待ちに待った大黒柱、アンディの登場です。アンディはまず皆に挨拶してから各テーブルを回り、ファミリーの皆との会話を楽しんだり皆が愛を込めて準備した食べ物を食べたりしました。最後にはステージ上でプロデューサーJackyの伴奏のもと数曲歌ってくれ、ステージ下のファミリーたちはノリノリで楽しんでいました。



華仔天地邁向銀禧晚會

華仔天地每年其中一大盛事 - 周年會慶，華仔天地不經不覺已經邁向25周年，今年會慶現場的佈置以汽球為主題，台上兩座由汽球砌成的巨型金馬獎和金像獎互相輝映。華仔則以一身紅色汽球禮服出場，既特別又帥氣。明年是華仔天地25周年，希望與各會員攜手慶祝銀禧誌慶。

One of the major events of AWC is the Anniversary Party and we are heading towards the 25th year in 2012. The stage decoration of the Party used balloons as its theme this year. The most eye-catching should be the balloon-made huge Golden Horse and the Hong Kong Film Award Trophy placing on the both sides of the stage. And Andy who appeared in a tailor-made red balloons tuxedo looked charming and smart.

2013 is the Jubilee Year of Andy World Club, hoping members can celebrate this special year with Andy and us.

華仔天地的每年行われるイベントの1つにクラブの創立記念イベントがあります。今年の会場は風船をモチーフに装飾され、舞台上には風船で作った強大な金馬像と金像像がそびえていました。アンディも赤い風船で作られた礼服に身を包み、とても格好良かったです。来年は華仔天地25周年です。メンバー同士が手を取り合って、25周年をお祝いしましょう。



華仔生日會

華仔生日會

今年華仔生日會的主題很有「中國風」，會員為配合這次主題，不約而同穿上中國統傳服飾加添不少氣氛。而整晚節目豐富得讓人目不暇給，大會更特別邀請享負盛名的魔術師Cyril表演精彩魔術，讓現場嘉賓和會員嘖嘖稱奇，拍案叫絕。接著華仔為大家唱出一連串耳熟能詳的歌曲，儼如一個小型演唱會。

Sinicism was the theme of the Birthday Party, participating members were invited to dress in traditional Chinese costumes. The program came up with an ingenious plan and fascinating performances. Mr Cyril Takayama, the world famous magician, was invited to be the performing guest of the Party. His magic was breathtaking and amazing. Then Andy sang a series of familiar songs that turned the Party into a mini-concert.

今年のバースデーパーティーのテーマは「中国」だったので、参加メンバーたちもテーマに合わせた中国の伝統的な服飾を身につけて、とても雰囲気のあるものとなりました。内容もとても豊かで、著名マジシャンCyrilのマジックショーは会場のゲストや会員たちを驚かせました。続いてアンディがおなじみの曲をたくさん歌ってくれ、まるでミニコンサートのようでした。



桃姐得獎名單

68th Venice Film Festival (第68屆威尼斯國際電影節) - September 2011 :

1. *Coppa Volpi (Best Actress)* : 「最佳女主角」(葉德嫻)
2. *Equal Opportunity Award* : 「平等機會獎」(意大利政府頒發)
3. *SIGNIS Award (Special mention)* : 「特別表揚獎」(天主教人道精神組織 SIGNIS 頒發)
4. *La Navicella Award* : (由贊助意大利權威電影雜誌之基金頒發, 表揚電影肯定人道價值)

第48屆金馬獎 - November 2011 :

1. 「最佳導演」: 許鞍華
2. 「最佳女主角」: 葉德嫻
3. 「最佳男主角」: 劉德華

15th Tallinn Black Nights Film Festival (愛沙尼亞電影節歐亞電影獎) - November 2011 :

1. *Grand Prix for Best Eurasian Film*
2. *Jury Prize for the Best Actress* : Deanie Ip
3. *FICC Jury Award*

第十八屆香港電影評論學會大獎 - Results announced in Jan 2012, awards presented in March 2012 :

1. 最佳電影
2. 最佳女演員 (葉德嫻)

6th Asian Film Awards (第六屆亞洲電影大獎) - March 2012 :

1. 最佳女主角 “Best Actress” (葉德嫻)
2. 我最喜愛的男主角 “People’s Choice for Favorite Actor” (劉德華)

4th Okinawa International Film Festival (第四屆沖繩國際影展) - March 2012 :

1. 海人賞首獎 (「和平」單元)
2. 金石獅子獎 (評審團特別獎)

世界因你美麗－影響世界華人盛典2011至2012: (鳳凰衛視及鳳凰網聯合主辦) - March 2012

1. 影響世界華人大獎 (葉德嫻)

The 31st Hong Kong Film Awards (第三十一屆香港電影金像獎) - April 2012 :

1. 最佳電影 “Best Film”
2. 最佳導演 “Best Director” 許鞍華
3. 最佳編劇 “Best Screenplay” 陳淑賢
4. 最佳男主角 “Best Actor” 劉德華
5. 最佳女主角 “Best Actress” 葉德嫻

第二屆北京國際電影節 - April 2012 :

1. 2011年度十部走出去影片之一

Salento International Film Festival (2004年起意大利(南部)年度電影節之一) - May 2012

1. *Salento Award* - 葉德嫻 (表揚突出表現之獎項)

第十二屆華語電影傳媒大獎 - May 2012

1. 百家傳媒年度致敬電影
2. 百家傳媒年度致敬電影人 - 于冬
3. 最佳女主角 - 葉德嫻

第10屆巴黎電影節 - July 2012

1. 學生評最佳影片
2. 觀眾最喜愛影片

Durban International Film Festival (第33屆南非德班國際電影節) - July 2012

1. 最佳女主角 - 葉德嫻

華鼎獎 - 2012 中國電影滿意度調查 - 華語影片50強排行榜

第一位: 桃姐



《桃姐》 成績驕人，囊括多個國際獎項，蜚聲國際，突顯香港電影業屢創佳績。

第31屆香港電影金像獎上，許鞍華導演執導的《桃姐》一片獨攬**最佳影片、最佳導演、影帝、影后以及編劇**五項大獎，成為名符其實的金像獎最大贏家。

A Simple Life won numerous world-class awards that marked an impressive record. It also highlights the breaking achievement of Hong Kong's film industry.

Directed by Ann Hui, **A Simple Life** has awarded **The Best Film, The Best Director, The Best Actor, The Best Actress and The Best Screenplay** in the **31st Hong Kong Film Awards**, that marked it as the big winner in the Ceremony.

『桃さんのしあわせ（桃姐）』はとても好評で、多くの国際的賞を受賞し、これまでの香港映画界の業績を打ち破りました。

第31回香港電影金像獎で、アン・ホイ監督の『桃姐』は**最優秀作品賞・監督賞・主演男優賞・主演女優賞・脚本賞**の五大賞を独占し、名実ともに金像獎の勝ち組となりました。



《第2屆北京國際電影節》於北京國家會議中心舉行，揚威國際的《桃姐》，主要演員劉德華、葉德嫻及許鞍華親到北京支持，現場星光熠熠。

Main actors of **A Simple Life** included Andy Lau, Deanie Ip and Ann Hui shown their support to the 2nd Beijing International Film Festival at the China National Convention Centre that made the site star-stunned.

第2回北京國際電影節は北京の国家会議センターで行われ、国際的映画『桃姐』の主演者であるアンディ、デニー・IPP、アン・ホイが姿を現しました。

華仔於新一輯道地極品十八茶飲品廣告中，貫徹品牌的理念，帶出輕鬆自然自在的感覺。

今次的廣告，需要華仔很休閒地在不同的樓梯跑上跑落，對於這樣簡單的動作，華仔當然非常駕輕就熟，雖然導演已滿意收貨。但一向出名要求嚴謹的他，自行要求多做幾次這個動作，務求做得更完美，華仔在兩天內共跑了近千級樓梯，其工作認真的態度，讓工作人員十分佩服。

In the new Tao Ti Supreme 18 Tea advertisement, Andy brings a relaxing, natural and comfortable feeling that matches with the brand concept. He was required to run up and down the stairs casually in the ad that was an easy task for him. While the director was satisfied with his performance, Andy who has high self-requirement requested to re-do the shoot for a few more times to be as perfect as possible. Within two days, he has run nearly a thousand stairs. Working staff admired him for his serious attitude.

アンディは道地極品十八茶の新CMの中で、ブランドコンセプト通りの自然でリラックスした自由な印象を与えています。

今回のCMでアンディは、いくつもの階段をリラックスしながら駆け上がったりと下りたりしています。シンプルな動作のためアンディはもちろん難なくこなし、監督も満足していたのですが、完璧主義で有名なアンディは自ら再撮影を要求し、2日間で1,000段近い階段を駆けました。仕事に対するこの真剣な態度に、スタッフたちもとても感心していました。



懸疑警匪片《寒戰》邀得華仔友情演出保安局局長，角色是全片中官銜最高的人，華仔表示第一次看到劇本就很喜歡，奈何時間配合不到，最後只好客串演出。

Cold war, a suspense crime film, has invited Andy as a special guest star to be the Secretary for Security which was the highest official title in the film. He liked the storyline at the first sight but because of his tight schedule, he, eventually, took up as guest appearance.

警察サスペンス『寒戦』に友情出演したアンディは、全役柄の中で最も職位の高い保安局局長を演じました。アンディは脚本を見てすぐにこの映画が気に入ったのですが、スケジュールの都合がつかずにやむなく友情出演となりました。

華仔在《天機-富春山居圖》片中將飾演型格特務，而戲中擁有多個造型的他，笑說電影一次過讓他扮演多個不同造型。

Being a special agent with multiple styles in SWITCH, Andy bantered he could try different modeling in one-off during the film shooting.

『富春山居図』でイケメンスパイを演じるアンディは、劇中様々なスタイルに挑戦していて、まるで1人何役も演じているようです。



無敵鐵三角杜琪峰、劉德華、鄭秀文自2004年拍畢《龍鳳鬥》後再沒合作過，最近宣布再攜手新片《盲探》，成2013年全香港最期待新作。

After the shooting of Yesterday Once More, Johnnie To, Andy and Sammi Cheng have not worked together until the announcement of the new movie Blind Detective recently, which is the most expected piece in 2013.

2004年の『イエスタデイ、ワンスモア(龍鳳鬥)』以降、無敵トリオのジョニー・トー、アンディ、サミー・チェンは作品を撮っていませんでしたが、『盲探』で再タッグを組むと最近に発表しました。2013年最も期待されている作品です。



倫敦殘奧會中國體育代表團愛心大使

2012年第14屆殘奧會在倫敦開幕，被授予為“2012年倫敦殘奧會中國體育代表團愛心大使”的華仔親赴北京殘奧中心和倫敦比賽場地，為中國和香港運動員打氣。

Love & Caring Ambassador of Chinese Sports Delegation at London Paralympic Games

On the kick off of the 14th Paralympic Games at London in 2012, Andy was appointed to be the “2012 London Paralympic Games Chinese Sports Delegation Love & Caring Ambassador”. He even jet off to the Beijing Paralympic Games Centre and the London Paralympic Game village to show his support for the athletes of China and Hong Kong.

ロンドンパラリンピック中国選手代表団愛心大使

第14回パラリンピックがロンドンで開幕し、“2012年ロンドンパラリンピック中国選手代表団愛心大使”に任命されたアンディは、北京のパラリンピックセンターとロンドンの競技場を訪れ、中国と香港の選手たちを激励しました。



麥當勞兒童愛心馬拉松

「麥當勞愛心童樂日2012」之「兒童愛心馬拉松」於跑馬地馬場進行，身為「麥當勞叔叔之家星級監護人」的華仔當然鼎力支持，為一眾參加者打氣之餘，亦希望各位透過馬拉松這項有益身心的運動，為麥當勞叔叔之家籌募經費，宣揚「小朋友幫助小朋友」的精神，更可以為有需要的兒童帶來歡笑和關愛。

McDonald's Kidathon

McDonald's Kidathon of McHappy Day 2012, was held at Happy Valley, with the great support of Andy as the Ronald McDonald House Prestigious Guardian. Apart from cheering for those participants, he also hoped to promote the spirit of 'Children Helping Children' through the Kidathon and raise funds for Ronald McDonald House. The most important was bringing laughter and care for children in needs.



マクドナルド児童愛心マラソン

【マクドナルド愛心ハッピーデー2012】の【児童愛心マラソン】がハッピーバレー競技場で行われ、ドナルド・マクドナルド・ハウスの後見人であるアンディも全力で参加者たちにエールを送りました。また、心身にとって有益なマラソンを通してマクドナルドハウスの運営費募金に貢献し、“子供が子供を助ける”精神で、助けを必要としている子供たちに笑顔を開心が訪れて欲しいと願いました。



鼓勵學生養成健康生活

生活教育活動計劃 (LEAP) 邀請華仔為其新辦事處作開幕主禮嘉賓，作為「健康大使」的華仔多年來一直支持LEAP推廣健康信息，並透過「劉德華慈善基金會」捐助，於新辦事處內設立「劉德華生活教育活動中心」，這新的固定教育中心地方更加寬敞，今後會有更多學生受惠。華仔認為LEAP的課程很獨特，而且十分欣賞導師以尊重學生、互動又具啟發性的手法教學。LEAP未來可以為更多本地學校提供預防藥物濫用課程，鼓勵更多學生養成健康的生活方式。

Sponsor for setting up a steady Education Centre

Life Education Activity Programme (LEAP) invited Andy as the officiating guest in the Grand Opening of its new office. Being the Health Ambassador, Andy always supports LEAP in promoting healthy messages. Through the donation of Andy Lau Charity Foundation Limited, the Andy Lau Static Centre was set up there. The new fixed Center is more spacious and more students will benefit from it. Andy thought the LEAP curriculum was very unique and he appreciated instructors treating students with respect and using interactive and inspiring teaching methods. In future, LEAP can provide drug abuse prevention programs to more local schools and encourage more students to develop a healthy lifestyle.

學生的健康生活を奨励

“健康大使”として長年、生活教育活動計画 (LEAP) の健康情報発信を支持し、劉德華慈善基金を通して寄付をおこなっているアンディは、その新事務所開幕式展のゲストに招かれました。新事務所内に設立された劉德華生活教育活動センターは更に広くなり、今後はより多くの学生が利用できるようになります。LEAPのコースはとても独特なうえ、教師も学生や対話を非常に尊重していて、啓蒙的手法で指導ができるとアンディも考えています。将来的にLEAPは、より多くの学生が健康な生活スタイルを学べるよう、多くの学校に薬物乱用予防コースを提供する計画です。





新店開幕
首間中國國際高級服裝品牌「源Blanc de Chine」把中國傳統文化融入現代生活，為慶祝新店開幕，特別舉行慶祝酒會，邀請華仔等近百城中名流紳士出席慶賀。華仔表示，因為該品牌支持他多年來演唱會中的中國味濃的衣服，所以特別來支持。

New Shop Opening
Blanc de Chine is the first international Chinese luxury fashion brand that has successfully transformed traditional Chinese culture, art and philosophies into modern fashion designs. To celebrate the opening of new shop, a celebration reception was held and has invited Andy and other celebrities to attend. Andy exclaimed that for all his concerts, the label would tailor-make a costume with Chinese flavor for him.

新店舗オープン
中国の伝統文化を現代生活に融合させた中国初の国際的高級服飾ブランド【源 Blanc de Chine】の新店舗オープン祝賀パーティーが行われ、アンディら100名近い有名人が出席しました。アンディは「これまでのコンサートで着た中国色の濃い衣装はこのブランドの物。だから今日もお祝いに駆け付けたんだ。」と語りました。



《四世同堂》
華仔除了栽培新進導演、編劇人才外，是次更首度引進改編自老舍名著《四世同堂》的舞台劇來港作慈善公演，為「劉德華慈善基金會」籌款。華仔坦言能夠目睹一眾演員和導演努力付出的成果，實在很感動。

The Yellow Storm
Apart from planting new talents of directors and editors, Andy, for the first time, brought the world-renowned drama "The Yellow Storm" (adapted from famed writer Lao She's novel) to Hong Kong as charity performance for the Andy Lau Charity Foundation Limited. He claimed he was moved by witnessing the efforts of all actors and director.

『四世同堂』
アンディは若い監督や脚本家の育成のほか、今回初めて老舍の名著『四世同堂』の舞台劇を香港に招いて慈善公演を行い、売上を【劉德華慈善基金】に寄付しました。アンディは出演者と監督の努力の賜物を目の当たりにし、とても感動したそうです。



傑出領袖證實力
華仔獲得有關電影的獎項無數，今次他在「2011年傑出領袖選舉」上榮獲「體育/文化/演藝組別」的傑出領袖，意義重大。是表揚他對電影界的貢獻外，亦突顯華仔在電影界的領導地位。

Leader of the Year proved Andy's Contribution
Andy has been awarded numerous film awards, this year he was the winner for the Sports/ Culture/ Performing Arts category of 2011 Leader of the Year. The award recognized his contribution and also highlighted his leading position in the film industry.

優秀指導者としての実力を証明
アンディはこれまで、映画に関する賞を多数受賞していますが、今回は【2011年優秀リーダー選挙】の【スポーツ・文化・芸能部門】において優秀リーダーに選ばれました。映画界に対する貢献のほか、アンディの映画界における突出した先導的地位が評価されたものです。



「桃姐拍攝日記」簽書會
華仔在台北舉辦新書「我的30個工作天一桃姐拍攝日記」簽書會，此書以電影「桃姐」為靈感推出著作，出書後馬上銷售一空，現場吸引數百名影迷熱烈支持。

Autograph Session of “Andy’s 30-day Diary on Shooting Set of ‘A Simple Life’” @ Taiwan
Another autograph session of “Andy’s 30-day Diary on Shooting Set of ‘A Simple Life’” was held in Taipei, which was inspired from the movie ‘A Simple Life’. The book was immediately out of stock once after publishing and the autograph session attracted hundreds of fans’ supports.

『桃姐攝影日記』サイン会
新書『我的30個工作天一桃姐拍攝日記』のサイン会が台北で開催されました。この本は映画『桃姐』からインスピレーションを受けて書かれたもので、発売後すぐに売り切れ、会場には数百名のファンが駆けつけました。



新書祝捷會

華仔出席邱凱敏新書祝捷會，恭賀對方推出新書，多年前曾簽約華仔旗下的Anna表示華仔是她在工作上一位影響很大的人，她會把華仔說的人生道理和哲理銘記於心，所以將新書特別版送贈給華仔。

New Book Celebration Party

Andy attended the new book celebration party of Anna Yau and congratulated for her new publishing. Anna, who was one of the actresses of Andy's company years ago, expressed that Andy has a great impact on her work and she always bears in mind of his life principles and philosophy. She presented the special edition of her new book to Andy as gift.

新書発売祝賀会

アンディは邱凱敏(Anna)の新書発売祝賀会に出席しました。昔アンディの事務所と契約していたAnnaはアンディについて、「仕事の面で私にとっても大きな影響を与えた人。彼が話してくれた人生の道理と哲理は深く心に刻まれているわ。彼には新書の特別版を贈ったの。」と語りました。



膺特區功勳人物

由海外華文傳媒合作組織和香港文匯報共同發起的「光耀香江」香港回歸十五周年大型評選頒獎典禮，評選出15位2012年特區功勳人物。華仔以唯一演藝界代表身份榮獲「功勳人物獎」，華仔表示能獲得這個獎項感到很榮幸。

Receiving Accomplishments Figure award

Fifteen '2012 SAR Accomplishment Figures' were selected by the co-sponsored of the Overseas Chinese Media Cooperation Organization and Hong Kong Wen Wei Po in "Glory of Hong Kong – Hong Kong Handover 15th Anniversary Award Presentation Ceremony". Andy was the only representative of the entertainment industry that received the "Accomplishment Figure Award". He felt honored for getting this award.

特区功劳者に選出

海外華文伝媒合作組織(海外中国語メディア協力組織)と香港文匯報(新聞社)が共同で【光耀香江】香港返還15周年大型選出授賞式をおこない、15名の【2012年特区功労者】を選出しました。アンディは芸能人として唯一【功労者賞】を受賞したことに対し、とても光栄だとコメントしました。



冰極天地

香港海洋公園新打造的「冰極天地」，舉行盛大開幕活動，還請來「保育大使」華仔擔任開幕嘉賓，場面相當熱鬧。開幕儀式完成後，華仔更到南極奇觀館親手餵飼企鵝。

Polar Adventure

The new-opened Polar Adventure of Hong Kong Ocean Park invited 'Conservation Ambassador' Andy as a kickoff guest in the grand opening ceremony. He even fed the penguins in person at the South Pole Spectacular after the Ceremony.

氷の世界

オーシャンパークに新たに開設された「冰極天地」の開幕式に【保護大使】であるアンディもゲストに招かれ、とても盛大でにぎやかなイベントになりました。開幕式終了後、アンディは南極館に行き、ペンギンに餌を与えました。



國際品牌上海派對

國際殿堂級品牌卡地亞(Cartier)於上海展覽中心舉行大型派對，慶祝新品上市，華仔以盛裝赴會擔任特別嘉賓。

Party of an International Brand @ Shanghai

International premier brand, Cartier, held a big party to celebrate the launching of new product at Shanghai Exhibition Centre. Andy dressed up to the nines to participate as a special guest.

国際ブランド上海パーティー

国際的ブランドのカルティエが新作の発売を祝して上海展覽センターで大型パーティーを行い、アンディも特別ゲストとして盛装で出席しました。



除夕倒數

華仔於除夕夜到長沙出席湖南衛視舉行的跨年活動與觀眾齊齊倒數，為此華仔特別訂造了喜慶的紅色西裝現身，還特別改編了Rock版《中國人》獻唱提升氣氛。其後唱《愛你一萬年》時更手執大會攝影機，要求拍到觀眾高呼我愛你，豈料卻令到全場觀眾齊聲大叫了「劉德華，我愛你！」近10分鐘之多，最後華仔準備了4千多對簽名紅襪贈送給現場觀眾。

Countdown on New Year Eve

Andy has been invited to attend the New Year Countdown Party of Hunan STV at Changsha on the New Year Eve. He particularly tailor-made a red suit and edited 《中國人》 into Rock version to push up the atmosphere. While he was singing 《愛你一萬年》，he carried a camera in hand planning to record down audience shouting I Love You. To his surprise, all audience burst out “Andy Lau, I Love You!” for more than 10 minutes. And he has prepared four thousands more pairs of autographed socks for audience as New Year presents.

新年カウントダウン

アンディは大晦日の夜、長沙の湖南衛視が行った年越しイベントに出演し、観衆とカウントダウンをしました。アンディはこの日のために作った真っ赤なスーツで登場し、ロック調の『中国人』で雰囲気盛り上げた後、『愛你一萬年』では局のカメラを手に観衆の方へ向け“我愛你（愛してる）”の部分を歌うよう促しましたが、会場からは“劉德華、我愛你！”の叫び声が10分近く続きました。最後にアンディは用意していた4,000足以上のサイン入り赤ソックスを会場の皆にプレゼントしました。



台灣金馬獎評審

2012第49屆金馬獎頒獎典禮於宜蘭舉行，華仔擔任今屆評審團主席。身為上一屆金馬獎最佳男主角的得主的華仔，為這次能擔任評審團主席感到非常榮幸，他認為當評審也不是一件簡單的事情，尤其是有關技術的專業獎項，他表示這次讓他獲益良多。

Judge of the 49th Golden Horse Film Awards

The 49th Golden Horse Film Awards presentation ceremony was held in Yilan, Taiwan. Andy was the chairman of the judging panel this year. Being awarded the Best Actor in last year, Andy exclaimed that it was an honor to be the chairman and it was not an easy task to be one, especially in the technique related area. He felt that what he saw and learnt would benefit him for life.

台灣金馬獎審議

第49回金馬獎授賞式が宜蘭で行われ、アンディは審議団主席を務めました。前回の金馬獎最優秀主演男優賞受賞者であるアンディは今回の任務に対して「とても光栄だけど、審査をするのは簡単なことではない。技術系の賞は特にね。今回、僕にとっても得るものは多いと思うよ。」と語りました。



鮮浪潮2012國際短片展

為培養香港電影藝術新進，香港藝術發展局電影及媒體藝術組發起「鮮浪潮短片競賽」，發掘具潛質的年輕電影創作人（電影新鮮人），為他們提供學習、創作及展示作品的平台，過程中他們更獲得資深電影人指導，提昇他們電影藝術方面的造詣，香港藝術發展局電影及媒體藝術組主席杜琪峯及華仔均到場支持。

Fresh Wave 2012 – International Short Film Festival

Aiming to nurture talented young filmmakers in Hong Kong, the Film and Media Arts Group of Hong Kong Arts Development Council organized the Fresh Wave 2012 – International Short Film Festival to discover potential young film creative (Film Freshmen) and provide a platform of learning, creating and displaying their works. They received experienced filmmakers guidance to enhance their artistic attainments during the process. Hong Kong Arts Development Council chairman Johnnie To and Andy attended to show their support.

鮮浪潮2012國際ショートフィルム展

潜在能力のある若い映画製作者を発掘して学習・創作・出品の機会を与え、香港映画の新たな芸術を育成するために、香港芸術發展局映画およびメディアアートチームが【鮮浪潮ショートフィルムコンテスト】を開催し、チーム主席であるジョニー・トーとアンディも会場に訪れました。コンテスト参加者はプロの映画製作者の指導を受け、映画芸術に対する造詣を深めました。



2012香港小姐競選表演嘉賓

今年適逢香港小姐競選40週年，華仔不僅擔任大會評審還表演魔術，更與著名魔術師Cyril一起大施魔法，掀起全晚節目高潮，他們的不可思議表演，讓觀眾讚嘆不已。

Guest Performer of Miss Hong Kong Pageant 2012

This year marks the 40th Anniversary of Miss Hong Kong Pageant. Andy was not only being one of the judges but also demonstrated his magic with famous magician, Cyril, that pushed the show atmosphere to the highest. Their incredible performances amazed all the audience.

2012年ミス香港コンテストゲスト

今年はミス香港コンテストの40周年で、アンディは審査員を務めたほか、有名マジシャンのCyrilとともにマジックを披露しました。観衆の称賛はやまず、全プログラムの中の最高潮に達しました。

歲末隨筆

華仔天地
家書一則

感謝華仔天地各位義工及贊助單位（排名不分先後）

Special thanks to all volunteers and supporting partners (In no particular order)

CHAN CHI WAI, CHAN CHING MAN EMME, CHAN HOI YAN, CHAN KA LAI, JOE, CHAN KA SAN, CHAN KA YING, CHAN KA YIU RUBY, CHAN LAI SHAN, CHAN MEI SZE, CHAN MING LAM, CHAN SAU LAN, CHAN SHUK FUN, CHAN SZE MAN, CHAN TIK LUN, CHAN TSZ KIT, CHAN WAI WO, CHAN WAI YEE, CHAN WING HO, CHAN WING NGAR MAY, CHAN WING SUN WENDY, CHAN WING YAN, CHAN YI LAN, CHAN YI LAN, CHAN WAI YEE KELLY, CHENG KIT FONG AGNES, CHENG MAN WAI, CHENG WING NGA WINNIE, CHENG YUET SEUNG, CHEUNG CHI MAN OYOK, CHEUNG CHUN LOK, CHEUNG LAI KUEN ANITA, CHI PIK KWAN IRENE, CHIANG SHEK YEUNG, CHIU SAU FONG, CHIU YUK MUI, CHOI LOK TUNG, CHOI WAI FAN ALMAZ, CHONG HO LAM, CHOW HOI YAN, CHU MING HING, KENNY, CHUEN PUI MING ALICE, CHUNG MEI KEI, MAGGIE, FAN HO KA, FONG KAM YING, FONG KAM YING, FONG LAI KUEN CANDY, FONG WAI LING, FU YING LI LILY, FU YING LI LILY, FUNG PUI NI, HO HOI YAN MADELYN, HO KA KI, HO YUK KING, HUI MIU KIT, IP PUI SHAN, KAM HO YU ASTOR, KO YUEN LING GARNET, KWAN YI LAM, KWOK WING MUI, LAI HONG YEE, LAI MAN HON, LAI SHUET YEE, LAI SHUK FONG KIT, LAI WAI MAN REBACCA, LAM SHE YAN, LAM WAI KUEN SHIRLEY, LAM WAI LING, LAU OI YAN, LAU SUET KWAN, LAU YEE MAN, LAW CHING TAI, LAW CHING TAI, LEE CHOI HUNG, LEE FUNG YING, LEE KIM KEE KATHERINE, LEE PIK KWAN JANET, LEE PO HANG VIRGINIA TRIX, LEE SZE WAI, LEE WING MUI, LEUNG KA TUNG RUBY, LEUNG MAN CHING, LEUNG WAI FONG, LEUNG WAI MING, LEUNG YING LAI, LI LAI PING, LI SUI KWAN, LING WAI HING, LIU MEI WAN PENNY, LO FUNG YEE HELENA, LO TSUI SZE TRACY, LO WAI FAN, LU WAI LUN HELEN, LUI WING SZE, LUNG KA MAN CARMEN, MA WAI CHUN IRENE, MA WING SHAN, MAK CHI HON JASON, MAK CHUI YAN, MAK CHUN HUNG, MAK WAI YEE, NG FUNG YING, NG MING CHU, NG OI LIN, NG OI LUN ELLEN, NG TSZ WAH CHESKA, OR GWEN HUNG CRYSTAL, PAK SUI YING, PANG WAI LING, PUN CHING WAN, SHAW ON KI ANGEL, SHEILA AU, SHIU WAN FUNG, SHUM HOI SHAN, SIU HOI YI, SUM KA MEI ANNIE, TAM MEI SZE ALICE, TAM SHIU CHUNG, TAM SUK KWAN HEDY, TANG HUI LING AUDREY, TANG SIO PENG, TANG WAI FUN, TO HEUNG YING, TO KA MAN, TONG PUI YIN, TSE CHI MI, TSE OI LIN, TSE PUI CHI, TSE PUI KWAN, WONG CHING KEUNG, WONG CHO YI, WONG FUNG YEE WINNIE, WONG HOI KI, WONG MAN YEE LOUISA, WONG PUI KI CLARE, WONG PUI SZE, WONG PUI SZE TERESA, WONG SHU MAN, WONG WING SHAN, WONG YEE MAN HELEN, WONG YUK KIU, WOO KA WAI, WOO KWAI PING, WU SUET MAN, WU YEE MAN DEBBIE, YAU CHING KAM SHEETA, YEUNG KIT CHING, YEUNG LAI PING, YEUNG SHUK YI KITTY, YEUNG WING SZE ANGEL, YIM HOI LING, YOUNG WING YAN, YU WING TUNG, YUEN CHUI SHAN, YUEN CHUI SHAN TRACY, YUEN OI TING ELVIN, YUNG LAI FUNG CELIA, 王小鳳, 何海波, 吳依紅, 吳姿嫻, 吳美珠, 李俊, 林怡君, 洪秀貞, 唐琴, 張苑筑, 張綏, 許恩情, 連青青, 陳玉梅, 陳冠瑜, 陳琳, 曾湘婷, 黃俏紅, 楊麗娜, 董詩雨, 廖苡茜, 趙藝, 劉桂榕, 蔡欣融, 閻璽, 鍾佳真, 韓美芬, 譚珊珊, 蘇一晉, a gnest.T Hair Salon, Beauty Box 草本護膚專家, Fanny Gallery, PAPRIKA RED, SALON SQUARE, STONE品牌折扣店, 中正保齡球館, 天樂酒家, 太和殿, 日出茶太, 我愛番薯, 昂坪360, 香港杜沙夫人蠟像館, 個人風格, 袖珍博物館, 新視野, 楊梅保齡球館, 雷霆保齡球場, 樂天派, 謝杰明 牙醫, 雜誌瘋

親愛的家人們 =

這一年、平安而幸福的走過了!!

二零一二年 十二月二十一日

預言中的世界末日

誰都不相信、誰都不敢不相信、

我呢?

我、我不能相信、也可以相信、

因為、二零一二年對於我 劉德華 實在

重要、實在太重要了!

因為、愛他的女人都盼望著和他一起走過這
段日子、也期待著陪他奔向未來的日子。

時間忽忽就流過了、太快了、

現在、在這裡就讓我們好好的重溫這個
不一樣的年頭、一起再走過這段不一樣的
日子。

二零一二年、龍年的第二天、穿起我幸運
顏色、綠色中國風長袍、急不及待向一公家人
表白、我家懷的是小龍女、老大用行動再一次

證明、揚過、小龍女不只是銀幕上虛虛的緣份、而是現實中活生生的緣份——久久的!!

小生命得到全天地的祝福、天上的每一句言語、地上的每一次笑容、確定了幸福就在我身邊、我心裡、我知道我要幸福!

盼盼著、小生命的來臨、怎然?是心焦?是過敏?時間好像變慢了!一分一秒都彷彿很漫長、說是有患得患失的感覺!!一個人會有那麼大的福氣、每樣種種都如此如意嗎?是真實或是夢一場而已!

告訴自己：有病啊你!!別想太多、老天自有安排!!不停的鼓勵自己、支持自己、撐著過每一天、閉上眼睛、吸一口氣說：順著走吧前面是希望和夢想!!

是不意、工作因種種原因停下來、騰出了一個真空期、居然有一段真空期讓有足夠的時間去沈澱下來、足夠的空間去陪著她和她!!命耶!!!

早上對著她說平安、晚上對著她吐露的她說要健康、日復日、那天映來臨

了。

小龍女的、整理好！她的心情、也整理好、等待哦！等待是那麼的甜、尤其等待的是她、小龍女！

某天晚上、在這裡家中嘗著天地人設下的甜宴、舉在其中時、她在我身邊說：「動啊！動得有臭厲害！」她顯得有臭痛、其實我也痛！胡孔的安慰后、跟醫生商量、先進院中待產會安全一笑、我聽他的、進行。不到一會、和她、還有早就準備好的用品。

也已路在途中了！途中說得最緊的一句話：「兒呀！你別走！」

路過檢查、她倆都健康、只是小龍女、莫、明早迎接小龍女吧！交給我、沒事。醫生說。

當天深夜、她和她夢正甜、我躺在她和她床邊、枕上輾轉難眠！躺下去、站起來、躺下去、站起來、來來回回不下數十次、就連自己也忘了、那一回睡著的——zzzzzz
夢中的邊緣、微微聽到敲門的聲音、一跌

我咀又中除了谢谢就沒別的。

谢谢！谢谢！！谢谢!!! 对暴医生、对暴護士、对暴新手埋埋、对暴女兒、对天、对地、感恩、母女平安、谢谢：：：：：乱耶!!

太奇妙的十五分鐘、從一個孕婦到西母女就在那麼短的十五分鐘、看到家人、想起家人、多想第一時間分子、就怕打乱院方的秩序、只有忍藏著!!

人生新一頁、學習吧!!

小龍女首週、除了洗澡、吃的抱、換、喝

一碰的急著開門，怕吵醒她和她！！

門開了，護士說了，是時候了。

我、她和她黑常的平靜，不到半個小時，一家人已經到了產房，很冷，很陌生的地方，跟電影看到的不一樣，接著是一段段改變了我和她生命的畫面，溫暖極了。

血淋淋，我看到她了，趕緊把臉靠近她說：爸爸在這兒！

抱著她，靠近另一個她說：媽媽躺在那兒！

她哭了！她笑了！來喜充斥了產房，在

回到家裡，踏實了
 就家人連日來的祝福，母女平安，樂了
 這段日子
 嘗試，把自己，不當是娛樂圈中人
 嘗試，不分神，去回應這個，回應那個
 嘗試，很專心，去做好一個稱職的丈夫
 嘗試，用耐性，去學習一個父親的責任
 雖然，要把，老大，丈夫，父親都當好
 難其！！

眼都是我的任務。
 學著、習著、忘了時間、忘了自己、
 一分一秒只在努力找心得讓她和她活得
 更好、更美。
 就這樣、首週過了、夢一般的「週」
 回家了、趕緊到這裡報平安！！
 容我在京再說一次——
 抱歉，讓家人久等了
 老大要老爸了
 一星期，初階爸爸的课程，見成了

但當中有無盡的喜悅、自在。
 照出我不上了、想家人該懂的、
 其他、面對面說吧

華仔老大

龍年過了，新年又到了

彷彿就像昨天才發生的事，太深刻吧！

二零一三了末日並沒有來臨，誰都不會怪

責、預言出錯、慶幸也來不及、世界在不在並
 沒關係、我們的愛還在就夠了！！

除了天地中家人、還要感謝某些媒體朋友
 你們的心、你們的意、我感動了！！

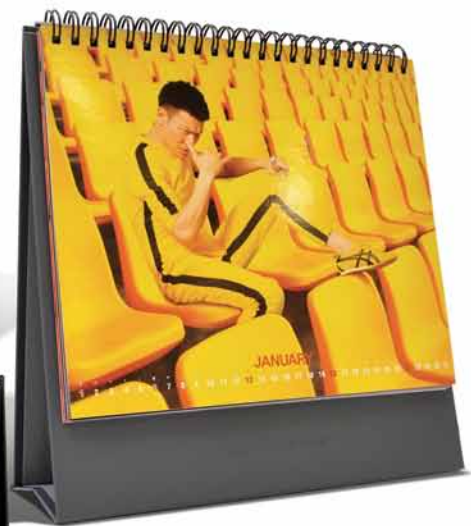
媒體問、家人問：「還道嗎？」

我只能說：「命耶！！」

集歡云人、丈夫、兒子、老爸、老大于一
 身、複雜嗎？不用操心，記得我仍是你們
 心中那一位、

帥帥的

華仔 二零一三



2013 年月曆
2013 Calander
2013年トレンディカレンダー
#CL00021 | HK\$140.00



迷你會服毛絨匙扣掛飾
Mini Uniform Keychain
ユニフォーム型ミ
#AC00069 | HK\$80.00



輕便尼龍掛勾小物袋
Nylon Dobby Hanging Pouch
ナイロン小物袋
#AC00073 | HK\$140.00



會服形狀雪豆攪枕
Uniform Bean Cushion
ユニフォーム型抱き枕
#AC00068 | HK\$150.00



摺疊式尼龍手提袋
Foldable Nylon Boston Bag
折りたたみ式ナイロン携帯電話ケース
#AC00074 | HK\$250.00

ANDY LAU 劉德華
UNFORGETTABLE
中國巡迴演唱會 2011



華納唱片 WARRNER BROS. RECORDS

華納音樂 WARRNER MUSIC

2DVD+2CD+MAKING-OF

全屏幕高解像LED+立體動畫+超級LASER設計

立體動感非一般的演唱會